

八、圣灵与说方言

若有说方言的，只好两个人，至多三个人，且要轮流着说，也要一个人翻出来。若没有人翻，就当在会中闭口，只对自己和神说就是了。

——哥林多前书14章27、28节

说方言在《新约》中提到了，可《旧约》却没有。¹耶稣基督“昨日今日，一直到永远，是一样的”（希伯来书13章8节）假如这句话的意思是说，耶稣任何时代施行的神迹都一样，我们就会以为：上帝的信徒自创世以来就能说别国的方言了。而且，如果说方言是属神的凭据，《圣经》中未提到耶稣能说方言，就显得有些奇怪了。在《圣经》记载的很长一段历史中，只有几次说方言的记录：一次在耶路撒冷，五旬节那天，门徒们说起别国的方言（使徒行传2章1-11节）；一次在凯撒利亚，为外邦人打开了救赎之门的时候（使徒行传10章44-46节）；一次在以弗所，十二个门徒说起了方言（使徒行传19章6节）；另一次在哥林多，教会的会众也说方言（哥林多前书12章10、28节；13章8节；14章2-28节）。据《新约》所记，除哥林多的教徒一直说方言外，其他教徒都不再这样做了。

什么是说方言？

此处希伯来leshonah一词大都译为“舌头”(tongue)——指身体里能发音的部位(士师记7章5节；撒母耳记下23章2节)——亦为“方言”(以斯帖记1章22节；3章12节；耶利米书5章15节；以西结书3章5、6节)。希腊语中把leshonah译为glossa(请比较以赛亚书28章11节和哥林多前书14章21节；希腊语:eteroglossois)。Glossa有两层意思，一指身体的一个部位，即舌头(马可福音7章33、35节)²，舌头如火焰(使徒行传2章3节)，一指方言(使徒行传2章4、11节；10章46节；19章6节)。

[1] 经上有一处说耶和華叫巴兰的驴“开口”，驴便说起话来(民数记22章)。

[2] 亦见《路加福音》第1章第64节；第16章第24节；《使徒行传》第2章第26节；《罗马书》第3章第13节；第14章第11节；《哥林多前书》第14章第9节；《腓立比书》第2章第11节；《雅各书》第1章第26节；第3章第5、6、8节；《彼得前书》第3章第10节；《约翰一书》第3章第18节；《启示录》第16章第10节。

经中记录门徒说方言的第一例是在五旬节。当时的奇迹是，门徒说起别国的方言，而不是说其他方言的人都能听懂的语言（使徒行传2章4-11节）。众人听到门徒在说他们的方言，在用他们的和另外的“乡谈”说话（使徒行传2章4节）。对于在场那些不信耶稣的犹太人来讲，这个证据非常强大（哥林多前书14章22节）。

随后，彼得与门徒一起对众人讲道（使徒行传2章14节），在场的每一个人都能听懂。这表示他不在说许多方言者都能听懂的语言。从各地来耶路撒冷的犹太人都能说两种语言（使徒行传2章5-11节），彼得说希伯来语时他们都能听懂。

再后来（使徒行传20章16节），保罗在耶路撒冷对说各种不同语言的犹太人讲道（使徒行传21章27节）。他们也一直使用希伯来语，所以都能听懂保罗用希伯来语讲道（使徒行传21章40节）。

保罗对方言有哪些说法？

目前人们对保罗用glossai(glossa的复数形式)，如《哥林多前书》第14章中出现的“方言”一词，有四种解释：一、天国的语言，二、欣喜若狂的胡言乱语，三、最有学问的人才能理解的高深的语言，四、说话者本人懂或不懂的人的语言。这其中只有第四种解释是正确的。

《使徒行传》第2章第4节和第11节中提到的方言，显然指前来耶路撒冷来参加五旬节盛宴的各种犹太人的方言。当天，从未学过外语的使徒们忽然讲起在场听众的方言来。他们用“乡谈”（“glossai”；使徒行传2章11节），亦称“方言”说话，“dialektos”，字面意义为“dialect”，译为“语言”（使徒行传1章19节；2章6、8节），或“方言”（使徒行传21章40节；22章2节；26章14节）。这些词在《新约》中仅指为人所知的语言。

《启示录》中所用的glossai一词，指世界上各个不同的语言或民族（启示录5章9节；7章9节；10章11节；11章9节；13章7节；14章6节；17章15节）。该词不含天国的语言、欣喜若狂的胡言乱语、或祷告语言的意思。

保罗在《哥林多前书》第14章中讲的，假如是天国的语言、欣喜若狂的胡言乱语、或者高深的语言，那么他在此所取的glossai的定义则是《圣经》其他地方都不曾出现过的。保罗用glossai一词，指为人所知的

语言。我们有以下例子为证：

一、保罗说，“说方言”是教会蒙受的（哥林多前书12章10、11、28节）圣灵的恩赐（哥林多前书12章10节）。

二、说方言是为了教训世人（哥林多前书14章6节）。

三、说方言是为不信的人作证据（哥林多前书14章22节）。若不信的人不知道这就是神迹，那么说方言就不能向他证明上帝的大能。

四、说方言是造就自己（哥林多前书14章4节），也就是造就教会（哥林多前书14章5节）。在第4节中，保罗不许在教会以方言讲道。他指出，说方言的若不翻出来，就只能造就自己。后来，他提到人说话都需要翻译（哥林多前书14章28节），教徒听不懂道，教会就得不到造就了（哥林多前书14章5节）。

保罗认为，教会中所作的一切都是为造就教会，而不是为造就自己（哥林多前书14章5、12、26节）。如果方言只是毫无意义的胡言乱语，就翻译不出来，教会也得不到造就。

五、《以赛亚书》第28章第11节中出现、保罗在哥林多谈到说方言时引用的（哥林多前书14章21节）tongues一词，指的是别国的语言，不是欣喜若狂的胡言乱语，也不是天国的语言。

六、希腊词hermeneus及其同源词，包括带前缀的词³，意思是“翻译”、“解释”或“做翻译的人”，指把知道的词语翻译为另一种语言。只有《路加福音》第24章第27节是个例外，指对听道人不懂的经文进行“解释”。这表明《哥林多前书》第14章中提到的“方言”是能够翻译的。

会做翻译的人是受了圣灵的恩赐，还是自己学过方言，《新约》中没有说明。经上只提到翻方言的能力，至于能力是怎样得到的，并不常有交代（哥林多前书14章27、28节）。这表明，不懂方言但受到了圣灵恩赐和懂方言的人一样能够翻译（哥林多前书12章10、11节）。懂方言的人能做翻译，证实方言是人们知道的语言。

这节经文对身在异邦的传教士非常有针对性。如

[3] 见《马太福音》第1章第23节；《马可福音》第15章第22、34节；《路加福音》第24章第27节；《约翰福音》第1章第38、41、42节；第9章第36节；第13章第8节；《哥林多前书》第12章第10、30节；第14章第5、13、26、27、28节；《希伯来书》第7章第2节。

果听道人全都翻译不出他的语言,他就应当闭口不言。听不懂他的话,听道人无法受益。

待翻译的语言本身得有意义。欣喜若狂的胡言乱语是无法翻译的。保罗说哥林多的方言能够翻译,言下之意是,所说的方言是真实的语言(哥林多前书14章5、13、27节)。

说方言的目的何在?

有人认为,《哥林多前书》第14章第2节中的“方言”,指没人能懂的天国的语言,或者是祷告语言。这样一来,保罗在本章其余部分的话便与此相矛盾了。费舍尔(Fred Fisher)对本节的论述是正确的:“这句话的意思不是没人能听懂他的话,而是在场的人中没人懂他的话”。⁴

在《哥林多前书》第14章中,保罗对说方言有以下几点教训,表明这一恩赐的目的是为了语言沟通:

一、为了造就教会,要对方言进行翻译(5节)。基于这一点我们可以得出结论,说方言的人要翻译的,决非毫无意义的胡言乱语,也不是为了造就自己,而是为了造就教会。如果翻译方言不是为了造就教会,受到造就只有说话者自己(如果他懂这种方言的话)。说方言的人当祈求神赐予他翻译的能力,以便他能造就教会(5、12、13节)。

二、保罗说,说方言要用“启示,或知识,或预言、或教训”(6节)才能够造就教会。在此,启示,知识,预言或教训指来自上帝的启示(哥林多前书12章8、10节,28-30节)。只有用别人能听懂的语言宣讲上帝的启示,教会才能从中得到教益。说保罗讲的方言是胡言乱语或者天国的语言,这是毫无根据的。

三、正如号召犹太人做礼拜或去打仗要用乐器弹奏合适的音乐一样,对人讲道时要说简单明白的话(7、8节)。讲道人的话要让听道人领会;否则谁也不知道他在说什么(9节)。

四、世上的语言(希腊语:phōnōn,意为“声音”;10节)多种多样。有意义的声音和语言才是有用的。用的语言若是听众不熟,他们就像在听外语(11节)。

五、说方言的目的是沟通语言,使听道人由衷地说“阿门”。没听懂的人不会说“阿门”,因为他不明白你的话(16节)。

“idiotes”一词(“idiot”一词即由此而来)在第23和24节中被译为“不通方言的”,意指没有学问的、语言粗俗的(使徒行传4章13节;哥林多后书11章6节)。言下之意,方言是学了它的人能懂,而没学它的人不懂的语言。由此我们可以得出结论,方言是学过它的人不需要翻译就能懂的语言。

六、说方言是对不信的人作证据(22节)。只有在场的人相信这是上帝的恩赐,说方言才能成为证据。彼得说犹太人所听到的(使徒在五旬节那天用众人的乡谈说话,还听见从天上下来的响声)证明耶稣被神的右手高举(使徒行传2章4-11节、33节)。对不信耶稣的犹太人来讲,说方言是极其有力的证据。

犹太人听到门徒说方言,说,“我们听见他们用我们的乡谈,讲说神的大作为”(使徒行传2章11节下)。欣喜若狂的胡言乱语、或者天国的语言不可能如此触动他们,不可能使他们对加利利人说别国的语言表示出如此的惊讶希奇(使徒行传2章7节)。门徒在那天说方言有力地证明是上帝在借他们的口说话。

方言是祷告或者天国的语言吗?

如今,称自己能说方言的人在国外讲道时不用当地的语言,而要人做翻译。有人问为何需要翻译时,他们为回避自己不会说外语的窘迫,称方言是祷告的语言或者天国的语言。他们的依据是《哥林多前书》第14章第28节下半部分的那句话,“只对自己和神说就是了。”然而,人们还常用这句话指若没有人翻,“就当在会中闭口。”这就是不许在聚会时大声对上帝含混不清地说话。“闭口”(silent)由sigao翻译过来,意思是不发出任何声音(路加福音9章36节;20章26节;使徒行传12行17节;15章12、13节“住了声音”;罗马书16章25节“隐藏不言”;哥林多前书14章28、30、34节)。

很多称自己能讲方言的人说方言是祷告语,为的是不让撒旦听懂讲话的内容。他们怎么知道撒旦不懂方言?上帝可没有这样说过。

《哥林多前书》第14章第28节,其意思并不

[4]Fred Fisher著,《哥林多前、后书注》(Commentary on 1 & 2 Corinthians),美国德克萨斯州Waco市Word Books于1975年出版,第220页。

是：翻译不在场的时候，说方言的人对自己和上帝讲的是谁也不懂的语言。本节的意思是，他在用本人能懂的语言与自己 and 上帝交流。即便他自己懂得、也能解释这种语言，还得有翻译在场。为了对会众有利，他要能说也能翻译才行。他若翻译不了，也就不懂对自己和上帝说的是什么了。

教徒说方言时大都相信，有受圣灵恩赐的人在场做翻译。如果这是真的，他们中就不会有人用方言对自己和上帝祷告了。按照他们的道理，没有翻译在场的时候他们才会这么做。

《哥林多前书》第13章第1-3节中，保罗用了一个假设，强调没有爱，恩赐就毫无意义。他比哥林多众人说的方言都要多（哥林多前书14章18节），可他没说自己讲的是天国的语言，没说自己知道所有奥秘，信仰坚定得足以移山填海，也没说愿倾其所有资助穷人，愿意赴汤蹈火。同样，他也没说自己用方言祷告时，是用灵，而不是用悟性在祷告。他说的正好相反：“我要用灵祷告，也要用悟性祷告”（哥林多前书14章15节；KJV）。他说他宁可用悟性说“五句教导人的话”，强如说“万句”人们所不懂的方言（哥林多前书14章19节）。

方言是外国语言吗？

将《哥林多前书》第12章和第14章中的方言称作祷告或天国的语言，不等于说方言的人无事可干——他们要对人说自己不懂的方言，而且还要他们听得明白。门徒在五旬节那天就是这样做的（使徒行传2章4-11节）。若只要有坚定的信仰、或者是圣灵的恩赐，就能像门徒们一样讲方言，那么讲方言就什么也不能证明。门徒若不能说从未听过、学过的语言，以此为凭展示给众人，他们就做不了门徒的事。五旬节那天说方言的事情不会再有了。不然，人用不着学习，就能到任何国家说当地的语言。现在，圣灵依然能够给人恩赐，使人能说自己不懂、但听话人能懂的语言。人若不能做门徒所做的事，那么方言就不复存在了。

当今讲不同方言的人相互交流时需要翻译，说明他们没有门徒在五旬节那天说方言的异能。上帝给了门徒异能，他们就能用从未学过的方言与人交谈。当今人们没有这种异能，并非上帝无法赐予他们，而是因为说方言的情况已经停止了。如若不然，用自己不懂的语

言与人交流的状况今天还会继续。

妇女在教会中说话和男人一样多，甚至比男人还多。保罗说，“妇女在会中要闭口不言，……因为不准她们说话。……因为妇女在会中说话原是可耻的”（哥林多前书14章34、35）。不能让妇女在会中说话，因为“先知的灵原是顺服先知的”（哥林多前书14章32节）。保罗写的是主的诫命（哥林多前书14章37节）。

若全教会聚在一处都说方言，又无人做翻译，那么不通方言的，或是不信的人 would 认为他们都癫狂了（23节）。若先知讲道说的话众人都懂，情况就不同了（24、31节）。若有说方言的，至多三个人，且要轮流着说，还要一个人翻译出来。若没有人翻，就应当在会中闭口（哥林多前书14章27、28节）。

保罗认为，说方言的恩赐较其他的恩赐稍逊（哥林多前书14章5节），说方言和翻译总是排在恩赐的末尾，就说明了这一点（哥林多前书12章10、30节）。保罗按重要的程度对恩赐排了顺序后，提出要“切切地求那更大的恩赐”（哥林多前书12章31节上）。他在《哥林多前书》第13章中指出爱是更好的方式。

说方言之能何时终止？

问题不是“说方言之能会停止吗？”，而是“说方言之能何时会终止？”《哥林多前书》第13章第8节清楚地写着说方言之能终会停止。

保罗在《哥林多前书》第13章第8节中说，比圣灵的恩赐更大的是爱（哥林多前书12章31节下）。他的理由如下：一、没有爱，说的方言和话语只是毫无意义的响声（1节）。二、没有爱，有全备的信的人就算不得什么（2节）。三、没有爱，即便将所有的周济穷人，乃至舍己身也无益（3节）。四、神迹奇事会终止，而爱永不止息（8、13节）。

先知讲道之能、说方言之能、还有知识，在那完全的时候到来时，都终必归于无有（哥林多前书13章8-10节）。为了解释这一点，保罗把自己与孩提时期的教会相比。这些恩赐就像保罗儿时的玩意儿，长大成了人，就把这些玩意儿丢弃了（哥林多前书13章11节）。保罗进一步打比方说，如今看恩赐的本事仿佛对着镜子观看，模糊不清。他把镜中模糊的影像与面对面观看作对比。这些恩赐对初期的教会虽有必要，

但在教会具备了成长所需要的条件之后,圣灵的神奇恩赐就会终止。

“完全”(perfect)(teleios⁵;哥林多前书13章10节)一词对本章的理解至为重要,其意不同于我们今天说的“完美无暇”,而指完成、达到“完全”(马太福音19章21节;哥罗西书1章28节),或者“长大成人”(哥林多前书2章6节;14章20节;以弗所书4章13节;希伯来书5章14节)。

圣灵的恩赐是为了让教会充分成长。基督赏给各样的恩赐,使教会能长大成人(以弗所书4章11-13节)。哥林多人没有达到完全,他们依然是属灵的婴孩(哥林多前书3章1、2节)。他们没有收获到恩赐的益处。

有人相信自己得到了恩赐,精神上有优越感。他们应当明白,恩赐并不代表完全,而是对幼年教会成长的帮助。基督徒具备了成长的所有条件之后,恩赐就会终止。

基督徒的成长和发展靠的是上帝之道(彼得前书2章2节),人们因此认识了基督(彼得后书3章15-18节),并祈求长成他的身量(以弗所书4章13节)。只有启示真道的恩赐(先知讲道、说方言之能、和知识)完成了对道的启示之后,教会才能在神的知识里长大成人。

上帝所有的启示都借着恩赐传给世人后,教会就可获得达到完全所需要的一切。到那时,启示真道的恩赐都会终止。这也是《新约》这部真经完成的时候。自那时起,不再有先知讲道、神赐的知识、以方言讲道的情况发生。教会长大成人所需的一切教导都有了。《圣经》能满足教会一切的需要,能使“属神的人得以完全,预备行各样的善事”(提摩太后书3章17节)。

保罗写《提摩太后书》第3章第16、17节的时候,没必要相信《圣经》的启示已然完成。他所说的,包括《旧约》和当时已经完成的《新约》部分,可能还包括尚未写成的《新约》部分。保罗以前、当时、之后所写的经文完备了我们所需的一切真理。

保罗说,“我们现在所知道的有限,先知所讲的也有限”(哥林多前书13章9节)。这包括说方言,因为“先知讲道”和“知识”都是以方言说出的(哥林多前书14章6节)。

当时上帝启示的完成尚有限。这里所用的希腊词merous的意思是“部分,不完全”,或“部分,对整体而言。”⁶Merous一词在《路加福音》第11章第36节、第15章第12节、《约翰福音》19章第23节、《使徒行

传》第5章第2节都出现过。

终有一天,有限的完成会变为全部完成。那时,就不再是有限完成了。在先知讲道、说方言、以及神的知识目的实现了——教会成为完全之后,这些恩赐就会终止。

“有限”是相对“完全”而言的。如果我们的知识有限,先知的讲道也有限(哥林多前书13章9节),那么“完全”的意思,就是将有限的知识、先知讲的道全部完成。那时,完全的天国、基督的降临、还有爱,都不在话下了。

保罗在《哥林多前书》第13章第1-8节里讲到爱,可当时他谈的是恩赐(哥林多前书12-14章)。在第8节,他又回到这一话题。决定恩赐终止的不是爱,而是教会具备了成长的条件,因而恩赐的目的已经达到。

各种神迹奇事,包括说方言之能(哥林多前书14章22节),证明上帝的真理已得到完全的传达(马可福音16章20节;使徒行传14章3节;希伯来书2章3、4节)。启示终止之时,也是神迹终止之时,因为它们的目的已经完成。

结 论

有些情形下,上帝让人说从未学过的方言,向不信的人显出证据,以启示真道(使徒行传2章11节;10章46节;哥林多前书14章6节,22节)。为了造就听道的人,若是无人翻译,不要说别人不懂的方言(哥林多前书14章16节)。在讲方言和其他神迹异能的任务完成之后,恩赐就终止了。

在吉韦登(Jimmy Jividen)所写的《说方言之能:属神还是属人?》(Glossolalia: From God or Man?)一书中,有以下几个大标题:“恩赐为何

[5] “perfect”(完全)是英语中最常用的词语之一;希腊语中该词的意思是成熟,完全,完整”《保罗致哥林多人的第一封信:译者指南》(A Translator’s Guide to Paul’s First Letter to the Corinthians),美国纽约市United Bible Societies于1982年出版,第128页。

[6] Walter Bauer著,《新约及其他早期基督教作品中的希腊—英语词典》(A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature),第2版,William F. Arndt, F. Wilbur Gingrich及Frederick W. Danker修订,美国伊利诺伊州芝加哥市University of Chicago Press于1979年出版,第506页。

终止”、“恩赐如何终止”、“保罗预言恩赐会结束”等。⁷ 这些论述很好地总结了说方言以及其他神迹终止的道理。

现在,上帝之道已完全向世人启示和证实(马可福音16章20节),证据已不再需要了。使徒也不再按手在人的头上来使圣灵降临了(使徒行传8章14-18节;19章6节)。保罗说,恩赐的异能终必停止(哥林多前书13

章8-10节),在最后一个由使徒按头领受了恩赐的人死后,异能便终止了。

[7] Jimmy Jividen 著,《说方言之能:属神还是属人?》(Glossolalia: From God or Man?),美国德克萨斯州Fort Worth市Star Bible Publications于1971年出版,第144-47页。

神的灵所写的信

保罗写信给哥林多的教会,说,“你们就是我们的荐信,写在我们的心里,被众人所知道所念诵的。你们明显是基督的信,借着我们修成的;不是用墨写的,乃是用永生神的灵写的;不是写在石版上,乃是写在心版上”(哥林多后书3章2、3节)。从这些信徒所写的文字可以看出,他们遵从了圣灵的指教。一位学者说:

这封信不是人用墨写在纸上的,也不是刻在没有生命的石版上的十诫那种神圣的作品(出埃及记31章18节;32章15、16节)。这封信是神的作品,由“神的灵所写”,刻在人敏感的心版上,永不磨灭(耶利米书31章33节;32章38节;以西结书11章19节;36章26节)。能证实该信真为保罗所写不是文字,而是人心。¹

我们顺从圣灵启示的道“洁净自己,除去身体、灵魂一切的污秽,敬畏神,得以成圣”(哥林多后书7章1节下)的时候,我们的人生就能像神写的信一样供周围人阅读。人们读我们的人生,就像读上帝的灵写的信。即使读信人不听神的道(彼得前书3章1、2节),也能知晓真理。

[1]Murray J. Harris著,《“哥林多后书”,圣经评注》(“2 Corinthians,” The Expositor’s Bible Commentary),第10卷,《罗马书——加拉太书》(Romans——Galatians),Frank E. Gaebelin总编,美国密执安州Grand Rapids市Zondervan于1976年出版,第334页。